

MARTA RIVERA ESTRELLA

FREELANCE TRANSLATOR & LOCALIZER EN, IT > ES

ABOUT ME

I translate multimedia content:
software, ads, video games, movies,
board games, comics...

I can work autonomously but I'm a
team player.

SKILLS

SmartCat, MemoQ, Trados
Aegisub, VisualSubSync, Subtitle Edit
Postediting
Proofreading
Transcreation
Localization
Project management
General translations

CONTACT

martarivest.trad@gmail.com
+34 626 058 736
LinkedIn: @martarivest

REFERENCE

TRADONLINE
Marta Salinas
m.salinas@tradonline.es
+34 958 04 87 15

EDUCATION

Degree in Translation and Interpreting

UNIVERSIDAD DE GRANADA

Oct 2013 - Jan 2018

Postgraduate in Audiovisual Translation

ISTRAD INSTITUTE

Oct 2019 - In progress

Intensive course in Community Management & Marketing

ISIE INSTITUTE

Sep 2019 - Mar 2020

EXPERIENCE

Translator and project Manager

TRADONLINE

General translation, postediting, proofreading (more than 300k words total) and international project management

Literary translator

CARMOT PRESS

Translation of 'Olivia' by Dorothy Strachey into Spanish

Translator

GRANADA CITY COUNCIL

Translation of touristic information (flyers, websites, videos)

English Teacher

CL GRANADA

Cambridge for Schools.